

ABONAMENTUL

Pe un an . 24 Cor.
Pe jum. an . 12 "
Pe 1 lună . 2 "

Anul de Duminică
Pe un an 4 Cor. — Pen-
tru România și America
10 Cor.

Preț de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRAȚIA
Deák Ferenc-utca 20.

INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.

Manuscrisurile nu se îna-
poiază.

Telefon pentru oraș și
comitat 502.

O dramă mondială.

Înainte cu două-trei săptămâni președin-tele republicii franceze, Fallières, a fost primit cu urale entuziaste în vechia capitală de lângă Themisa. Legăturile de amicitie între cele două popoare mari ale apusului, cari trăiesc de mai mult de zece ani — de când Anglia și Franța și-au desemnat, în Africa, limitele lor de putere — au primit timbrul unei alianțe prin această vizită. Iar aceasta e meritul lui Eduard VII.

Acum că Rusia e și ea pe cale să devină aliată a regatului Marei Britanii, când recenta întrevvedere dela Reval a întărit tradiția de amicitie ce s'a dezvoltat în cursul ultimilor ani între Rusia și Anglia, — meritul e tot a bătrânului rege, despre care, la urcarea lui pe tron, nime nu ar fi îndrăznit să prezică, chiar numai cu jumătate de seriozitate, că va deveni poate cel mai isteț rege-diplomat al timpului său.

Și totuși e așa. Trebuie însă s'o mărturisim că nu dorul mare de a cuceri, nu ni-zuințele unei politici mondiale agresive l-a făcut mare diplomat. Nu! Ci *sila!* Iar sila aceasta e tinărul imperiu german, care în ultimii douăzeci-treizeci de ani a luat un avânt nu se poate mai îndrăzneț, care cu pași siguri merge uriașului englez drept în cale...

Germania e un stat continental și în politica ei nouă, dela unire încoaci, vedem toate semnele cari caracterizează dezvoltarea unui stat ce stă pe temelii sigure, unui stat unitar și național a cărui membre nu sunt despărțite de olaltă de imensele oceane, de mări... Poporul german are o încredere de sine oarbă, acum, după unire. Tot ce i-a frământat pe germani atâtea veacuri de-

arândul, suferințele lor cari i-au făcut tari în naționalism și i-au învățat să prețuiască acum cu atât mai mult unirea, — toată nenorocirea din trecut pare a se schimba de odată, — cum poate nu mai avem caz în istoria lumii — în aurora prevestitoare a mării. Un șovinism nebun, o solidaritate fără margini, o conștiință de sine nemai văzută întrunește acum pe fiecare membru al marelui neam într'o singură tabără — când e vorba de politică externă — iar armata disciplinată, care și-a avut botezul de sânge pe dunele Danemarcei, în văile aprinse dela Sadova și colinele de iad din jurul Metz-ului, așteaptă cu o siguranță rece orice semnal.

Iar acum să ne închipuim în fruntea unui asemenea stat un domnitor tinăr, încrezut mult, care ardea de dorul să urce tronul bunicului său și, ajuns odată la domnie, nu i-a dat nici puternicului Bismarck voie să se amestece în treburile sale. Într'adevăr împăratul Wilhelm II a surprins, peste câțiva ani, lumea cu succesele sale. În drumul lui nu i-a mai putut rezista decât Anglia, deși adeseori se pare că pajura germană va lua sborul glorios chiar și peste oceanele stăpânite încă de Albion.

Să privim lupta aceasta titanică între cele două state, luptă în a cărei jumătăți d'întăiu incontestabil Germania a rămas deasupra, dar a cărei sfârșit pare a fi pentru Germania o tragedie. Cel mai mare succes al Germaniei a fost, întâia-oară, munca economică uriașă, încoronată de succes, în urma căreia industria și comerțul german se emancipează de supt aripile Angliei superioare. Incepe apoi o luptă desperată contra Angliei, în colonii, care se termină cu aceea că Germania își asigură comerțul în colo-

niile sale și chiar și în multe părți cari înainte erau pur și simplu la discreția Britaniei mari. Ba Germania se scutură chiar și de înrâurirea puternică a pieței din Londra, devenind absolut independentă.

Un capitol întreg ar trebui consacrat luptei naționale a germanilor în America. Acolo unde într'adevăr englezii erau singurii domni, unde poporul cel mai tare pe mare și în comerț era ca la el acasă, Germania sili în două decenii de ani pe Anglia să-i cedeze o influință economică întâiu subtilă apoi considerabilă. Asemenea: și în Balcan și Levante politica germană a avut un mers victorios. Și ch'ar domnia engleză în marea mediterană era, nu de mult, în pericol.

Dar iată că Germania a ajuns deja la puterea și influința mondială, care stârnește totdeauna un vifor de încordare, de rezistență desperată, din partea puterilor amenințate. Și fiindcă Anglia e statul care vede aproape zădărnice planurile ei de putere predominantă în colonii, Anglia s'a pus în fruntea puterilor cari privesc cu ochi răi avântul Germaniei. Pe Wilhelm II, conducător al poporului, îl oprește în cale Eduard VII, diplomatul.

Și de câțiva ani, Anglia cu Eduard în frunte, lucrează febril pentru a izola Germania. Întăiu își asigură, printr'o admirabilă politică, Franța; lucrează din greu pentru a zguduî chiar și credința Italiei, în tripla alianță, iar acum face tocmai o trăsătură de șac, care amenință Germania mai mult ca toate cele de până-acum. Și anume Anglia voiește să asmuțe asupra germanilor uniți pe slavii ostului, uniți. Puterea care să-i unească pe slavi, pe toți, ar fi Rusia. Rusia, slavii din Austro Ungaria și cei din Balcani, să opună cea mai mare rezistență elementului german. Rusia și Anglia să meargă,

FOIȚĂ ORIGINALĂ A »TRIBUNEI«.

Zile trăite. Infernul de Dante.

Sunt câte-va zile de când am celtit două volume de poezii. E vorba de »Zile trăite« ale lui Nicolae Gane, distinsul novelist moldovean, din Iași și »Infernul« lui Dante, tradus de același autor.

Ne place totdeauna să vorbim de acele vremuri trecute, de tralul patriarhal dinainte cu câți va zeci de ani, de viață simplă dar îmbelșugată în lucruri pline de folos și înfrumusețată de revărsările prisosului inimii acelor suflete mari de odinioară.

Ne bucură povestirea zilelor acelea de bine în cari nu se cunoșteau alte frământări de minte, decât acelea în dorul și pentru dragostea pământului natal, pentru pace și binele obștesc și ne îndulosează înălțându-ne avânturile sufletului, aducerea aminte a acelor ce și uitau adesea căminul, însufleții mai presus, de iubirea intereselor dragăloșești.

Martor atâtor timpuri, pe atunci tinăr și înflăcărât părtaș al evenimentelor politice și literare, dl Nicolae Gane ne-a dat la iveală în volumul său tot șirul de peripeții, prin cari au trecut de-

stinele țării românești, încă înainte de unirea Principatelor până în timpul de față.

Pășind pe pragul unor fericele bătrâneți, entusiastul luptător intelectual de odinioară, nu a vrut să închidă în umbră atâtea pagini frumoase, și-a așezat frumosel ce-l opt copii în preajma, căci lor le-a dedicat cartea, și-n calmul zilelor de odihnă, potolit și lin s'a apucat a le povesti multe, din cele »Zile trăite«.

Frumos povestitor, frumos ca un bunic din povești ca părul alb, alb, cu ochii blânzi, așa de minunat istorisește!

Suflet ales, spirit distins și minte ageră, Nicolae Gane a știut a se face iubit tuturor încă din frageda l tinerețe. Foarte hărțuit de împrejurările, cari se succedau destul de vitreg în unele stări de lucruri de pe atunci, el a isbutit totuși a învinge toate neajunsurile, fără prea multe strădăruiri, de altfel norocul se pare a-l fi favorizat, parvenind a ajunge foarte tinăr, la mari demnități.

Sunt cât se poate de interesante peripețiile vieții sale de toate zilele, în decursul deselor schimbări ce-l impunea poziția sa socială. Amicitțiile, legate în trecut, observările sale, prinse în societățile ce le frecventa și unde se pare că, de îndată cucerea toate simpatțiile, nelncetat fiind încunglurat, de adevărate și solide afecțiuni.

Extrem iubitor al naturii s'a legat de ea prin

marea patimă a vânătoarei. Acl Nicolae Gane, — știe să dea o admirabilă deslușire celor ce necunosc »vânătoarea« tratând-o drept barbarie.

Suflet bun el, însuși, nu vede în vânătoare pasiunea aceea de a nimici, dar înțelege prin ea, un mijloc învederat de a te apropia mai mult și mai profund de natuă.

E natural dar ca iubind atât de mult natura să pricepi frumosul în tot ce are el mai subtil și mai tainic.

Și în privința aceasta, Nicolae Gane se deslănușește prin însăși și mărturisirile sale din câte-va pagini ale vieții, nu numai fervent admirator, dar artist, prin excelență artist în simțăminte.

Sunt pline de interes cele câte-va istorisiri ale adunărilor, grupului de literați dela »Convorbiri Literare«, valoroasa revistă literară de odinioară. Întruniri pline de atragere, unde domnea entuziasmul, dragostea și marea dor de muncă. Acolo scânteiau cele mai alese spirite ale vremii aceleia și nemuritorul Eminescu atunci poate a cunoscut timpuri mai bune, acolo a avut zile mai senine.

Literatura română, sub influențele acelea și-a luat mult avânt și dl Gane consacră pagini de adevărată recunoștință și admirație, celor în drept. Făcând apoi un scurt istoric al politicii țării românești pe vremea, aceea, dl Gane redă foarte credincios, în câte-va trăsături portretul sufletesc al Domnitorului Ion Cuza, vorbind despre o vi-

în politica externă, mână-n mână; slavii din Austro Ungaria să ajungă la rol decisiv aici, statele slave din Balcani (Serbia, Bulgaria, Muntenegru și viitoarea Croație-mare) să fie proptele sigure politicei anglo-rusești în ostul mediteranei. Iată planul Angliei.

Rostul acesta îl are și vizita regală dela *Reval*. Eduard VII face, prin întrevăderea lui cu țarul, cea mai isteasă trăsătură de șac. El își va câștiga simpatia lunei slave, care se va izbi cu toată puterea de trunchiul german-austro-ungar al Europei centrale. Iar dacă Angliei îi succede aceasta, și nici nu e imposibil, Germania e ținută în șac pe timpuri neprevăzute, e pur și simplu paralizată. Presa engleză secondează într'un tenor energic și cu multă simpatie pentru slavii, întrevăderea dela *Reval*. Organul cel mai autorizat al politicei externe, *Spectator*, aduce, într'un lung articol de fond, elogiul slavilor, vorbește despre viitoarea deșteptare generală a lunei slave, vizând mai ales slavii din Austro-Ungaria, despre cari zice că voiesc să se unească cu ceilalți slavi, pentru triumfarea ideii slave...

Iată miezul politicei europene a Angliei, a statului de negustori cari n'au căutat nici odată decât să-și asigure supremația pe mare și în comerțul mondial, chiar aprinzând întreg continentul european. Pe de altă parte însă, deastă dată, Anglia poartă o luptă defensivă, tăind firele de oțel pe cari a început să și le țese Germania, cuprinzând în mreaja aceasta aceeași mărime de teritoriu ca Anglia: lumea întreagă! La tot cazul stăm în preajma desfășurării unei drame mari, cum poate nu a mai văzut istoria: lupta gigantică a două dintre cele mai puternice state și poate, în urmă, chiar încăerarea elementului german continental cu cel slav. Iar lupta aceasta o privește, în mod natural, foarte de aproape și pe monarhia aliată mai strâns Germaniei: Austro-Ungaria, cea mai credincioasă triplei-alianțe, privește și pe România vecină cu Rusia, și ne privește în general pe toți, cele 12 mi-

lioane de români, cari stăm înghimpați între lumea germană și slavă..

De acea drama aceasta, în a cărei desfășurare întrevăderea dela *Reval* constituie un important act, merită să o petrecem cu toată atențiunea! *M. R.*

Simptoame. Ne-am obișnuit deja să privim cu o compătimire împăcată rolul dejositor ce și-l-a luat *Telegraful Român* prostituându-și coloanele pentru politica deșantată a fregolilor politici. Boala curentului învrednicit de mătăieșul epitet »moderat«, credeam că nu va încolți organismul sănătos al solidarității noastre tradiționale, o credeam localizată și menită să se deslipească ca o scoarță uscată de pe trunchiul viguros al naționalității noastre. Nu-i atribuiam nici măcar caracter simptomatic.

Capriciul ursitei noastre însă se pare a îngădui viață îndelungată și celor mai hibride ciudățenii politice. »*Rev. Bistriței*« — dragă doamne — în lipsă de material se face și ea surla prodigioaselor idei ale procatărului *Babeș*. Incepe adecă să reproducă seria de bălăbăniri politice ale numitului, intitulată »*Reforma electorală*«, pe motiv că *idelle cuprînse în ele merită să fie cunoscută în cercuri cât mai largi*. Ne surprinde cum ziarul inspirat de un fruntaș cum e dl *Onișor*, se pretează la un astfel de rol.

La ce se sporesc sămănătorii neghinei, când și de altfel ogorul luptelor noastre naționale e cutropit de atâția panglicari ce propovăduiesc învățături otrăvitoare?! În părțile de miază-noapte ale Ardealului sunt alte nevoi și ațâțarea focului sacru al conștiinței naționale lasă încă de dorit. De preoțimea noastră din arhidieceză nu ne îngrijorăm, căci mentalitatea ei românească nu poate mistui ciupercile lui *Babeș*, în părțile nordice însă învățăturile astea nefaste pot contagia toată cărturăria. Adresăm confratelui nostru, avertizarea noastră pornită din îndemnuri curate.

zită a Domnitorului la Doroholu pe când D-sa se afla ca prefect acolo, face oare cari observări foarte interesante cu privire la Caracterul Domnitorului.

Despre sosirea în țară și sulrea pe tron al Regelui Carol, cum și despre războiul dela 1877 în povestirea sa, dl Gane, dă câteva note cu atât mai pline de interes cu cât ne redă de limpede impresiile sale deosebite. Cu multă durere povestește tristele sbuciumări politice de pe atunci istorisind pe larg viața politică a marelui bărbat de stat, neuitatul Ion Brătianu. — Poate nici nu se găsesc rânduri mai pline de elan și devotație admirabile față de regretatul Brătianu ca acele ale dlui Gane. Fiind unul din cei mai apropiați lui, a fost totodată unul din cei ce l-a înțeles și l-a apreciat mai bine.

Cu prilejul unei agitate stări de lucruri, sub guvernul lui Brătianu, dl Gane, chemat de el, a fost un scurt timp ministru; atunci mai mult ca oricând, spune d-sa și a putut da seama ce suflet mare era Ion Brătianu. Cât jertfise el în cel doisprezece ani de luptă cât stătuse la guvern, — și câte sacrificii cu adevărat rare, își impusese, numai și numai pentru binele și fericirea țării.

Un capitol frumos al amintirilor dlui Gane, este acel dedicat familiei lui Ion Brătianu cu care se găsea adesea, în timpul verii, la Slănicul din Moldova.

Povestește admirabil despre o excursie făcută împreună pe Bistrița, prin Bucovina, trecând apoi Ceahlăul și are acolo pasagi poetice în cari re-

iese de tot luminoasă nemărginita sa dragoste pentru frumsețile și minunile naturii.

Are acolo o paranteză plină de aluzii față de românii cari cutreără Elveția și țările străine sub pretext de iubitori ai naturii, când ei ne cunosc întru totul colțurile incomparabile ca frumsețe pitorească din însăși țara lor.

Și în fine dl Gane își sfârșește povestirea zilelor sale trăite până acum, încheind subtristă impresie a morții marelui Ion Brătianu, despre care ne vorbește mai mult căci l-a iubit mult și pierderea sa l-a lovit atât de dureros în cât aducerea aminte a zilei aceleia, în care, alături cu mil și mil de oameni l-a condus la locul de veci, acolo sus, într'un deal poetic pe unde curge Argeșul, îi cuprinde ființa sguduit sub fiorii triști ai durerii și bătrânul senin cu părul alb și ochii blânzi încetează simțind greul unui nod ca de plâns.

Îi respectăm tăcerea, plâstrând și noi cu pleată impresia celor ascultate de pe vremurile de odinioară.

Vrem însă la rândul-ne să aducem dlui Gane, prinosul nostru de dragoste și recunoștință, pentru munca titanică ce a depus-o traducând »*Infernul*« lui Dante, pentru că întâmplător l-am recelut acum în a doua ediție revăzută și corectată.

Se știe că până acum, puțini s'au cercat a lupta cu greutatea unei astfel de traduceri și la noi dl Gane e singurul care a adus la îndeplinire, complet, încercarea aceasta.

Vacanțele Camerei. Conform părerii răspândite în cercurile parlamentare, camera până a nu-și începe vacanțele de vară va mai desbata numai legea dărilor de alcool, novela legii de execuție, proiectul despre edificarea de locuințe pentru muncitori și proiectul de lege despre prelungirea iudicaturei curiale. Terminând cu acestea, camera se va ajurna până la 20 Septembrie, când se va întruni iarăși, dar numai pe câteva zile, ca să și ia din nou ferii, verosimil până la sfârșitul lunei Octombrie, în care restimp vor începe și consfăturile delegațiilor. Numai după sfârșitul ședințelor delegațiilor își va reîncheie camera ședințele sale meritorii.

Lăcomia după putere. Ajunși odată la putere kossuthiștii, mai ales, se cred atotputernici, ei se joacă cu destinele țării, cu oamenii lor, — un lucru care caracterizează mult pe cei tari și lacrezuși, cărora nu le-a dat încă nici o altă putere să înțeleagă: că toate în lume sunt trecătoare și că putere atât de absolută, cum cred ei, în politică nu există.

Günther e cel mai nelușt dintre miniștrii, iar tocmai portofoliul ministerului de justiție e obiectul de lăcomie a mai multor ministerabili din coaliție. Iată de ce ministrul *Günther* e luat în șintă, de câte ori se poate, și și acum, cu reforma legii de execuție, împotriva lui s'a pornit o campanie, care puțin a lipsit, să nu se termine cu căderea lui *Günther*.

Reichsrathul. În ședința dela 17 Iunie s'a continuat discuția bugetară în cursul căreia deputatul Wolff aduce vorba despre convenția dela *Reval*, care nu înseamnă altceva, decât că Rusia și Anglia au convenit să nesocotească programul de *Mürzsteg*. Nu e exagerare a conchide din aceasta la primejdia unui războiu. Trecând la chestiunea *Wahrmond* spune că germanii radicali nu sunt mulțumiți cu felul cum s'a rezolvit. Face amintire de vorbele cu cari l-a apostrofat în chestiune regele pe ministrul de instrucție *Marchot* — și protestează în contra amestecului regelui în politică. Camera e în drept să prelindă dela ministrul la privința aceasta lămuriri îndestulătoare. — La sfârșitul ședinței deputatul *Sternberg*, care interelase în ședința precedentă în chestiunea grevii universitarilor, lămurște că interpelația sa n'a fost îndreptată în contra vre unei anumite studențimi de cutare naționalitate, ci numai în contra

Începuse a traduce 7 cântece încă acum 25 de ani, — dar luat de curentul politice, l-a lăsat așa până în 1905 când îndemnat de oare-care sfat al dlui *Sturdza*, ce spunea că prin începerea traducerii lui Dante a subscris o poliță în adresă publicului român, și e bine a face onoare iscalitului sale, — s'a gândit a îndeplini aceasta.

În 5 Iulii și jumătate, cu toată vârsta de 67 de ani, dl Gane a tradus restul de 27 de cântece; își poate ori-cine închipui ce colosală muncă poate fi aceasta și câtă enormă stăruință, câtă voință, a trebuit deprinse, pentru o asemenea operă. Cu atât mai mult cu cât se știe, cât de greu este limbajul operelor lui Dante.

Astfel grație dlui Gane, toți românii iubitori de artă, se pot bucura, având mijlocul a putea citi o așa grandioasă operă, în limba românească. Mă abțin dela orice apreciere, lăsând aceasta marelui nostru public pe care îi îndemn cu toată inima, vorbesc de noi cei de aici, — a-și procura volumul acesta dela Editura *Librăriei Nouă*, *Hiesen* și *Grossu*, — din Iași, — România.

Acasta pentru a-și da fiecare seama de adevărul valorii operii acesteia, recunoscând astfel dlui Gane marele și neprețuitul merit de a fi îmbogățit literatura română cu unul din cele mai splendide mărgăritare ce înseamnă literatura italiană.

B.

demonstrațiilor, cari j'gneac legile, ordinea și bună-cuviința. Socialdemocrații îl întâmpină pe Sternberg cu huiduiri. Președintele declară, că conțază la consentimentul nedivizat al întregii camere, când numește înierime, nefăcând osebire de naționalitate, floarea Austriei. Astiel tenorul zgîtat al ședii s'a înecat într'un acord armonios.

Bjoerson membru de onoare al Ligii. În congresul anual al Ligei culturale, ținut Duminică și Luni, 1 și 2 Iunie, la Galați, dl Virgil Arion vicepreședintele Ligii a ținut o cuvântare elegantă, în care a făcut amintire de sprijinul dat cauzei românești de focosul apostol al dreptului etern și imprescriptibil, marele norvegian Bjoerson, recomandând proclamarea lui de membru de onoare al Ligii. Congresul a primit cu aclamații unanime propunerea dlui Arion. Lui Bjoerson i-s'a trimis și o însuflețită telegramă de mulțumiri.

Din România.

Plecarea suveranilor la Sinala. După cum se anunțase, Curtea regală și a strămutat ieri reședința la Sinala.

MM. LL. Regele și Regina au părăsit capitala ieri dim. la orele 10 cu automobilul.

Suveranii au plecat însoțiți de d. nele de onoare Bengescu și Pcenaru și d. nili adjutanți general Mavrocordat și colonel Gratzosky cari au făcut din mla până la Sinala de acemeri în automobile.

La plecarea Suveranilor au fost rălutați de d. nili D. A. Sturdza, președintele consiliului și cel'altii miniștri, V. Bășianu primarul Capitalei, Emil Petrescu, prefectul poliției și Niculescu Dorobanțu prefectul județului.

D. I. Panaitescu, directorul poliției generale a Statului, a precedat automobilul Curții, iar d. Niculescu Dorobanțu, prefectul județului Ifov a urmat cortegiul până la marginea județului.

AA. LL. RR. Principii moștenitori nu și vor lua reședința la Sinala de cât p'asta câteva zile.

Dela congresul Ligei. În conferința pe care a ținut-o d. Iorga în Galați la congresul Ligei, despre românii din Ardeal a zis următoarele:

»Situția e mai g'ngășă în Ardeal și părțile urgureșii locuite de Români. Acolo se dă lupta între nemulul nostru, de către G. vern, o luptă de nimicire. I se împotrivesc, după puteri, deputații români și activismul birurilor, în Cameră, precum și, pretutindeni, alți factori ai vieții naționale. Din partea noastră, nu-l putem ajuta prin altă faptă decât prin a culturi; Liga e culturală și prea slabă pentru a face altceva: România e zguduită de o criză grea și are asupra și munca strivuitoare de a se refăce în toate domeniile; de la Statul român nu poate fi deci nimic de așteptat. A ținea adunări de protestare, a plânge a blestema, a muștra, a ruga e ostensibilă pierdută; vechile generații ale Polonilor au răscollit degeaba un veac întreg Europa toată cu tânguirile, denunțările, inden nutille și proiectele lor, și tot n'au isprăvit nimic, pe când Polonii din Posnan'a, având azi bogăție, cultură, organizare și disciplină, resistă cu succes, în economia rurală ca și în școală, silințelor celor mai încordate a unui Stat cu mult mai teros decât cel ungurec, Statului prusian care caută să-l desnaționalizeze. N'avem misiunea de a schimba psihologia unui popor care simte nevoia de a se întinde și care nu și-a părăsit niciodată tendințele potrivite cu rasa lui însăși, de coltopire violentă; dacă un Bismarck declară odată d. lui D. Sturdza că nu e chemat să-i schimbe, nu noi am reuși în ciudata operă de pedagogie pe care ne-am încumeta să o încercăm.»

O știre îmbucurătoare. »Ordinea« scrie: Deși sunt abia 4 ani, dela înființarea societății »Teșitoarea« a căreia inițiativă-protectoare este M. Sa Regina, constatăm cu o deosebită mulțumire că cultura verșilor de mătase a luat un mare avânt. În acest scop societatea »Teșitoarea« a distribuit gratis și anul acesta sătenilor din mai toate județele țării la 18250 de cultivatori 113870 grame sămânță de gândaci de mătăsă. Recolta, judecând după jud. Ifov, dela care numai în 4 zile s'a adus 7000 kgr. gogoși este bună și societatea plătește kgr. de gogoși prima calitate loco gogoșeria București cu 2 lei 20 fieceare kgr.

În fiecare dimineață o mulțime de care și trăsură se adună la gogoșeria societății în București, strada Popa Lazăr, în care țărani aduc gogoși spre vânzare din județele apropiate iar din cele depărtate, gogoșile se trimit prin calea ferată, mare viteză prin băncile populare. Piața se face imediat și am aflat țărani, cari au încasat câte 150 și 200 de lei din recolta lor. Societatea are tot acolo și un stabiliment pentru omorirea crisalidelor și uscarea gogoșilor, ceace la face apte de a putea fi exportate în Italia, unde se face mătasa (borangic) și care este mult lăudat din cauza fineței firului.

Acest stabiliment, unic în felul lui în țară, merită de văzut, mai ales dimineața când e târg de gogoși, asemenea se poate vedea și atelerale de țesătorie societății, unde lucrează mai bine de 50 fete de săteni.

D. dr. Creangă a fost numit secretar general al ministerului de comerț și industrie.

Donațiune. Ministrul de Interne a fost autorizat să primească legatul lăsat de marele om de stat Lascăr Catargiu, consistând din moșia Pîșiroasa, jud. Covorilul, ca din venitul moșiei să se întretie spitalul Galeșii, comuna Bujor, atâtea paturi cât va fi suficient venitul.

Emisiune de 10.000 acțiuni de câte 500 lei ale Casei rurale. Legea din 3 Aprilie 1908, pentru înființarea unei Case rurale, precum și statutele acestei Case, aprobate prin decret regal și publicate în »Monitorul Oficial« din 18 Mai 1908, autoriză constituirea unei societăți prin acțiuni, sub denumirea de Casa Rurală, între Statul Român, care va participa cu jumătate în capitalul social, și între persoanele care vor aderă la statute, subscriind cealaltă jumătate.

Capitalul social este de 10.000.000 lei, împărțit în 20.000 acțiuni de câte 500 lei fiecare. Din acestea 10.000 acțiuni vor aparține statului, iar celelalte 10.000 particularelor, cărora li-se vor atribui la repartiția subscrierilor publice ce se deschide.

Subscrierea va avea loc în ziua de Duminică 15 Iunie 1908, dela orele 10 a. m. până la orele 3 p. m.

La București, la ministrul de finanțe, la Casa de depuneri, consemnațiunile și economie și la Banca Națională a României.

În orașele reședințe de județe, la administrațiunile financiare și la sucursalele și agențiile Băncii Naționale a României.

Subscriitorii vor trebui să fie români majori.

Subscriitorii vor depune, odată cu declarațiunea de subscriere, o garanție în numerar de 10 la sută din suma cu care vor subscrie, adică 50 lei de acțiune, liberându-li-se în schimb o recepție.

Repartițiunea se va face în termenul cel mai scurt posibil și se va anunța prin »Monitorul Oficial«.

Subscrierile pentru cinci acțiuni sau mai puțin, nu vor fi supuse la reduceri. În caz când subscrierile ireductibile, vor covârși suma de 5 milioane, atribuirea acțiunilor se va face prin tragere la sorți.

După repartițiune, dacă numărul vărsat drept

garanție la subscriere ar depăși 10 la sută din suma atribuită, prisosul va fi restituit imediat.

Subscriitorii cărora li-se vor fi atribuit acțiuni, vor primi titluri provizorii.

Recepsele, titlurile provizorii și acțiunile definitive sunt nominative. Ele nu pot fi posedate decât de românii și nu se pot transfera decât în urma notării cesțiunii în registrele Casei Rurale și a vizei administrațiunii acestei Case.

Vărsămintele al 2-lea și 3-lea se vor face;

10 la sută la 15 Septembrie 1908.

10 la sută la 15 Octombrie 1908; restul vărsămintelor se va face la epocile ce se vor fixa ulterioare de către consiliul de administrațiune al Casei Rurale și cari se vor anunța prin publicări în »Monitorul Oficial« și prin alte ziare.

În caz când subscriitorii nu vor efectua la timp vărsămintele lor, Casa Rurală va fi în drept a percepe o dobândă de 8 la sută pe an, din ziua fixată pentru facerea vărsămintelor până la efectuarea lor; iar dacă subscriitorul va rămânea în întârziere cu plata după ultimul termen fixat pentru facerea vărsămintelor, Casa Rurală va fi în drept ca, în urma invitațiunii ce li-se va face prin simplă scrisoare, să vândă imediat, fără somațiune sau punere în întârziere, sau altă formăitate judecătorească, titlurile atribuite.

Acțiunile definitive vor fi liberate de Casa Rurală după completarea tuturor vărsămintelor în schimbul titlurilor provizorii.

Epoca preschimbării se va aduce la cunoștința acționarilor prin publicări.

Formularele de subscriere se vor găsi la toate casele unde se primesc subscripțiuni, cu 5 zile înainte de ziua fixată pentru subscriere.

Ministrul agriculturii și domeniilor:

Anton Carp.

Serbările dela Sibiu.

— Corespondență particulară a »Tribunei«. —

Sibiu, 18 Iunie.

Luni a 2-a zi de Rusali, din prilejul festivităților Porumbescu, s'a reprezentat pe scena teatrului din Sibiu »La șezătoare« icoană din popor, muzica de dr. T. Brediceanu, textul de Sandu Aldea și dr. S. Borcea.

Am trăit momente de adevărată revelație sufletească dându-se ocazie să vedem fidel reprezentat pe scenă acest frumos și patriarhal obicei. Trăind zile de grea cumpănă, când totul ce al nostru e, eminențat este, chiar șezătoarele, aceste țărănești idile, nu mai sunt așa mult usitate, abia ici colo se mai țin, și în multe locuri doar abia amintirea lor mai e încă vie în sufletul bătrânilor.

Și iată ni-s'a predat pe scenă, fidel, clar, original. Și iată, după ce a resunat cătecul »cât e lumea pe sub soare, nu-l bine ca'n șezătoare, se ridică cortina, și ni-se înfățișează o simplă odăie țărănească cu podoabele de ștergari și ulcioare, cuptorul, la al cărui căldură molatică mai dragi sunt și poveștile. Fetele în pitorescul și elegantul costum selțenesc grupate la lucru. Unele cu cusătura, altele învârtesc fusul cu mână dibăcie, ș. a., fiecare își toarce în fir dorul clipeilor de mai târziu când vin flăcăii. Aceștia întâi pe la fereastră și poartă, dau răspuns ca un echou cântecelor și apoi intră cu »bună seară«, »bucuroși de oaspeți«, »bun lucru«. Este perfect de bine redată această scenă. Cel cari su mai luat parte la șezători, între cari mă număr și eu — pot să facă comparație, cât de fidelă este redată. Flăcăii se așază risipiți, care unde li traga inima. Și apoi urmează veselie și încurcătura la fus și cusătură. Caracteristică scena, când bătrâna la care se ține șezătoarea la sita se așază pe un scăunel și spune ursula din bob. Fetele din jurul ei, li pândesc cu nesăț vorbele, ce ne ascunde viitorul?

Acțiune puțină, dar avem din sufletul poporului nostru. O dragoste învățată între liana și Sorin, care reiese din istorisirea ei cătră mama Dumitra. Erau la horă, au venit și niște domni-

Cel dintâi atelier de pietre monumentale aranjat cu putere electrică.

Gerstenbrein Tamás

măstru de monumente și pietre de amintire.

Fabricație proprie de marmoră, granit, seynit, labradet etc., din pietre de marmoră.

magazina se află în Kolozsvár, Ferencz József-ut. 25.

Căncelăria și magazinul central: **Kolozsvár, Dézsma-ut. nr. 21.** Telefon 662.

Filiale: Nagyvárad, Nagyseben, Déva și Bánpatak.

șori dela oraș au intrat cu ele la jor, unul l-a dat un trandafir, ea la primit. Ea însă îl oferă lui Sorin, care supărat foc, îi zice, pune-o colea în inimă, că-l dela domnișorul Mama Dumitra o mângâie și în bobii apoi îi spune, că are să vie la șezătoare.

Intră și Moș Marinu, pe care-l au dragi tinerii, fete și fiicăi; produce mult haz cu strigăturile către mama Dumitra. Se bră, se lachină, se cântă. Sorin trece cântând, doi prieteni îl aduc înăuntru, se prind la brâu, ș'apoi în strigături înșepătoare la adresa Ilenei își spune supărarea. »Dar păcat de ochișori, că-i stau tot la domnișori«. Urmează însă »iară-mă mândr-o de glume«. Judecata o face moș Marin »strânge o în brațe și o sărută«.

Subiectul bal, dar cum e sufletul poporului nostru? Este rafinare unde-i credința în bobii, cari spun »fetei norocul« și »ursita«.

Muzica de cel mai curat caracter național ușoară, lirică. Cine nu cunoaște jocurile și horele admirabile ale lui T. Brediceanu? În șezătoare ne-a dat o nouă dovadă despre un incontestabil talent și interpret al muzicii noastre naționale atât de bogată. Cu multă artă și măiestrie a știut să ne dea o valoroasă compoziție alcătuită din cele mai variate melodii românești.

Au fost frumoase și bine meritate călduroasele ovăși ce l-s-au adus, conducând ei însuși orchestra cu mult tact și pricepere. A fost cu adevărat sărbătorit când la sfârșit a apărut pe scenă și între ville și entuziastele aclamări ale publicului și corului a fost ridicat pe umeri și împodobit cu coroana de lauri oferită din partea publicului sibilan.

Au contribuit mult la frumosul succes solștii. Dna Triteanu în rolul Ilenei a cântat frumos ca todeauna și cu mult sentiment. Dna Triteanu este una dintre puținele noastre cântărețe despre cari nu putem avea decât cuvinte elogioase. — Di Rădulescu, bariton de operă în rolul lui Sorin a pus mult suflet în doinele cari se potrivesc cu vocea-i de un simbru puternic, dar foarte plăcut. Di Rădulescu este bine cunoscut și apreciat de publicul sibilan, încă din alte rânduri. — Di Roșca în rolul lui Radu (un fiicău) deși numai diletant, prin vocea-i plăcută de tenor a contribuit foarte mult la întreg ansamblul. — Dșra Bogdan în rolul Mama Dumitra ne-a redat cu multă originalitate pe bătrâna cu dragoste către tineri. — Di Enescu în rolul lui Moș Marin a fost perfect. Actor în strict înțelesul cuvântului și cu tot dreptul bine apreciat. — Dna Oancășiu în rolul Chivei, dșora Voilean ca Mărioara de toată drăgălia. Di Navrea în rolul unui fiicău Stan — merită asemenea toată lauda.

Adusu-ne-am aminte, reamintitu-ne-am leagă-nul nostru al tuturor și cu drag ne npropiem de el astăzi și oare nu lui avem să-i mulțumim de ceace suntem?

Un cuvânt cald și din suflet pornit compozitorului și autorilor cari ne-au deșteptat aceste sentimente.

Dela munte.

Mercuri, 17 Iunie 1908.

Dintr'o altă corespondență scoatem următoarele:

Șezătoarea a avut succes neașteptat. Azi seara a fost a doua reprezentație, mâine joi a treia. A rămas lumea absolut încântată. Teatrul plin seară de seară. În rolul bătrânei d-ra Tullia Bogdan a fost perfectă. Melodrama — când da cu bobu — este una dintre cele mai frumoase părți. Ca tablou, splendid. Succesul cu »Craiu Nou«, ca piesă de jubileu a fost mai puțin. În rolul Anicel a jucat d-na Lucia Barbu din Caransebeș. Ispravnicul — Curea — perfect de bun, asemenea Enescu, căpitan de jandarmi. Moșul — Ghișe — foarte bun. Roșca în rolul lui Leonaș destul de bun. Corul cam slab. D-nei Triteanu i-s-a dat un coș cu frumoși trandafiri galbeni și un frumos buchet.

Matineul a reușit peste așteptare. Un public distins și numeros, sala plină la »Gesellschaftshaus«.

Dr. Cristea a vorbit scurt, în termeni calzi, bine simții. — Uvertura lui Brediceanu a fost frumoasă, din cele mai cunoscute aril românești bine aranjate. »Trei colori«, a fost bine executat. — În »Suspine« Roșca și d-na Triteanu a cântat solo. Au fost la înălțime amândoi. — Discertația lui Popovici cam lungă a fost perfect executată.

Din Bistrița.

— Corespondență particulară a »Tribunei«. —

Antiversarea de 25 ani dela moartea marelui compozitor Ciprian Porumbescu. Din peregrinajul dela Roma și examenul dela școala română greco-cat.

Duminecă în 7 Iunie n. c. pe la orele 9 și jum. pompoasă și frumoasă biserică gr. cat. din Bistrița eră plină de popor și inteligență. Cântările dela sf. liturgie au fost executate de corul reuniunii inteligente române de aici, condus fiind de tinărul și destoinicul dr. Leonida Domide medic în Bistrița, iar Irmosul »Luminează-te« a fost cântat așa de frumos de corul țărănilor, a cărui conducător este harnicul învățător Iuliu Chita.

Îmi permit a face observarea, că oare nu ar fi mai conștient, ca corul inteligenței să fie împreună cu al țărănilor? Și încă cu atât mai vădit, că la acest cor s'a observat lipsa de puteri.

Ce frumos ar sta drăgălașelor doamne și domnișoare, precum și domnilor a se afla în mijlocul țărănilor, căci doar precum menirea soarelui este de a lumina pământul, acela este și menirea inteligenței, de a lumina poporul. La sfârșitul sf. liturghii s'a celebrat cu toată demnitatea un parastas întru memoria marelui compozitor Ciprian Porumbescu, iar după sf. slujbă inteligența și o parte din popor a purces în sala dela hotelul »Gewerbeverein«, unde s'a ținut festivalul și unde dl dr. Iuliu Pop advocat și vice-președintele reu. prin câteva cuvinte alise și frumoase face cunoscută viața compozitorului Ciprian Porumbescu, care în frageda sa etate de abia 29 ani, spre întristarea întregului neam românesc s'a mutat la cele vecinice — declară ședința de deschisă.

Reuniunea de cântări, a cântat cu însuflețire 2 compoziții de ale lui Porumbescu.

A plăcut mult marșul »Pe-al nostru steag«, executat de această reuniune, și care a îndulcit inimile celor prezenți. Bine s'a produs și dșora Zenovia Triff, care a cântat la pian frumoasa operetă »Craiu nou«, iar dnii dr. Iulian Pop (tenor) și dr. Leonida Domide (bas) acompaniași la pian de dl C. F. Rohrbeck (conducătorul reuniunii de cântări), ne-a delectat prin frumoasa poezie »A căzut o rază lină«.

Nu mai puțin a stors admirația publicului conferința ținută întru memoria vieții și a operelor lui Porumbescu recitată și explicată de dl dr. Victor Oaișor advocat în Bistrița, descriind în cuvinte frumoase și dulci întreaga viață alui Porumbescu, pe care nemiloasa moarte l-a mutat dintre cel vii și din mijlocul neamului său iubit, a cărui geniu a fost, — așa de timpuriu. În urmă dl dr. Iulian Pop mulțumind publicului pentru participarea și interesul arătat declară ședința de închisă.

Duminecă în 14 Iunie adevă în prima zi a Rusailor la sfârșitul sf. Liturghii, care a fost celebrată de dnii Gerasim Domide, protopop și Ciril Negrușiu paroh-capelan, iar cântările executate fiind de corul inteligenței — falnicul martir și distinsul Bistriței, pășind în mijlocul bisericii cu blândeță și amabilitate se adresează către poporul său, făcându-l cunoscut, pe scurt dar cuprinzător despre peregrinajul la care și d-asa a luat parte — la leagă-nul nostru străbun — la bătrâna Roma.

Văzut-am — zice între altele vrednicul protopop — monumentul lui Traian genialul împărat al Romanilor — a celui mai puternic popor din lume, și dela cari și noi românii avem fericirea a ne trage originea. — Văzutam statua s. Petru, carele a fost pus de Christos ca cap văzut al bisericii pe pământ, — zicându-i »Tu ești Petru și pe peatra aceasta volu zidi biserica mea; iar porțile iadului nu o vor învinge pe ea«. Văzut-am mai departe catacumbele unde să ascundeau creștinii pe timpul păgânismului, de își făceau rugăciunile și dus-am cunună de flori pe mormântul exilatului episcop Inocențiu M. Clein.

Văzut am biserica cea mai mare și frumoasă de pe pământ — biserica s. Petru, ba am avut și fericirea a auzi în dulcele noastră graiu românesc s. liturgie celebrată fiind de înalții Prelași dr. Demetriu Radu, episcopul diecezel Oradei-mari și dr. Vasile Hossu, episcopul Lugojului, precum și de alți protopopi și preoți în aceasta s. biserică.

Și în urmă am avut fericirea de a fi primiți în audiență de către sfântul părinte capul văzut pe pământ al e. noastre biserici, papa Pius al X-lea. Ne-a entuziasmat — zice — cuvintele, cu cari ni-s'a adresat acest sf. părinte zicând »Bunii și iubii mei Români! Și în urmă împărtășește poporul blăncăvântarea prea sfântului părinte — pontifice — dela Roma.

Acestea cuvinte rostite de pe buzele acestui vrednic protopop cu atâta dibăcie și prin destoinic la oratoriile sale, a impresionat atât de adânc inimile celor de față încât să vedeau lacrimi eșind din ochii celor ce-l ascultau.

La sfârșit, apoi face cunoscut și invita inteligența și poporul la examenul pruncilor dela școala română gr. cat. din loc, care s'a ținut în aceeași zi, cu pruncul din cl. I și II înainte de amiază dela orele 11; — iar cu cel din cl. III și IV după amiază la orele 3. Examenul să începe cu studiul Religiei, care a fost propus de dl Ciril Negrușiu, și care a succes foarte bine, dând dovadă Di Negrușiu, că se interesează și că se priceput în a-le pedagogiei. A urmat apoi harnicul învățător Iuliu Chita, din celelalte obiecte de învățământ, despre care am constatat și m'am convins, că să poate număra unul dintre cei mai buni și harnici învățători. Băieții respond energic, clar și frumos, iar de pe fețele părinților prezenți să putea cea îndestulare și mângăiere.

E de însemnat, că acest diligent învățător, pe lângă frumosul progres ce l-a arătat cu elevii săi, și pe lângă, că e conducătorul corului țărănesc, care numai spre față îl poate servi, e adevărat și în arta muzicel, făcând el însuși violine frumoase și bune, decorat fiind cu medalie de expoziția din București. Deci îl recomand cu toată căldura, doritorilor de violine, a-și procura dela amintitul.

După amiază la orele 3, sala de învățământ era iarăși îndestulată (de public) de oaspeți, dintre inteligenței am însemnat afară de protopopul ca comisar și mai mulți învățători, pe dail advocați dr. Dumitra Ciuta și dr. Victor Oaișor cu spectabila sa Doamnă.

Examenul să începe cu frumoasa cântare »Împărate Ceresce«, care a fost cântat de elevi cu o tactică exemplară.

Conform programului a urmat studiul religiei propus tot de dl Negrușiu și a cărui rezultat laudă l-a scerat dail catechet. Urmează apoi dibăciul învățător Teodor A. Bogdan, care pe lângă ocupațiunile sale literale a dovedit, că se interesează de mersul învățământului dovedind cu băieții un progres multămintor atât din limba română cât și din l. maghiară.

Fată vouă dascăli români, cari sub conducerea energicului vostru protopop Prea On domn Gerasim Domide, luminași asemenea stelelor aveți menirea de a lumina calea scumpului nostru popor.

Bistrița, la 17 Iunie n. 1908. *Michail Tătar, învățător.*

Din străinătate.

Călătoria țarului în Italia. »Nouje Vremja« anunță din St. Petersburg, că țarul Nicolae va călători încă în decursul anului acestuia în Italia, unde se va întâlni în orașul Raconogli cu Victor Emanuel. Muraviev ministrul plenipotențiar al Rusiei la Roma, care de câțva timp petrece în St. Petersburg și care a fost primit în audiență la țar, înainte de întoarcerea dela Reval, confirmă această călătorie. Muraviev a declarat, că simptomele amintite de Nelldow, fostul ministru plenipotențiar la Roma, n'au nici o bază.

Țarul a acceptat planul lui Muraviev și a declarat că va călători în Italia încă în decursul anului acestuia.

Linia Dunărea Adriatică. Constantinopol — Se crede că construcția căii ferate dela Dunăre la Marea Adriatică e asigurată; convenția a fost iscălită.

Manevrările flotei engleze pe apele daneze. Din Copenhaga se anunță, că peste o săptămână vor ancoră vre-o 54 vase de războiu în apropierea litoralului german, înaltea orașului Esbjerg din partea vestică a Jütlandei. Flota

sta de război va sta trei zile în apropierea litoralului făcând exerciții de manevrare. Soldații vor face exerciții și pe uscat în apropierea orașului. Din acest prilej zărele fac amintire de o vorbire a premierului danez rostită la Camera, când adică a accentuat, că Dania în cazul unui război între Anglia și Germania ar fi datoare să-și apere din război neutralitatea teritoriului ei față de eventualele debarcări ale trupelor engleze. Manevrările flotel engleze vor avea prin urmare caracterul unui răspuns diplomatic pentru Dania. E verosimil că explicarea asta a apariției flotel engleze să fie încurcând urmări de altele.

Rezultatul alegerilor pentru Dieta prusiană. Iată cari sunt rezultatele alegerilor pentru Dieta prusiană: 413 deputați alesi în 250 de districte electorale dintre cari 143 conservatori, 56 liberali conservatori, 62 liberali naționali, 20 din partidul poporului liberal, 120 din centru, 13 polonezi și 3 socialiști.

Persia în flăcări. Veștile mai nouă spun că situația în Persia devine tot mai critică. Evenimentele senzaționale se urmează cu o înaltă înfrîngătoare. Nu e exclus ca să urmeze o catastrofa politică. Locuitorii de prin provinciile se trag cu toții înspre centrul țării, năpădind orașul Teheran, unde caută refugiu.

Telegrama sosește la biroul ministerului de externe rusesc confirmă consecvent svonorile răspândite de corespondenții ziarelor mondiale, înmăși la fața locului. Anarhia e deja în plină desfășurare; furturile, rapturile, omorurile sunt în ordinea zilei. Șahul își întărește mereu palatul cu oștiri și cu tunuri. Vorbele șahului roșite abilități în fața delegației de șapte exmiși din biroul parlamentului pentru predarea memorandumului, au stârnit noul complicații și turburări. Șahul amenințat adică, zicând că precum înaintașii săi și au eluat tronul și puterea cu ajutorul sabiei, astfel și el își va menține scaptrul dacă e nevoie chiar și cu sabia.

Toate duc deci cu repezintă înspre desântărea vijeliei sociale, care e atât de dorită de către Rusia. Oștirile rusești se pare că așteaptă momentul potrivit pentru amestecul cu armele. — E foarte caracteristic pentru situația deosebită a șahului, că la 14 Iunie adunările populare ținute în orașul Tebris a fost declarat de mîcinos ordinar și trădător.

Măcelul dela Jekaterinoslav. Din neagra Rusie ne vine știrea unui și mai negru și înflăcător măcel întâmplat deja acum trei săptămâni în cetatea dela Jekaterinoslav. Autoritățile ruse rețoase de sânge au dat un mic raport despre acest măcel, — însă falsificat acoperind astfel cu un văl această nouă ispravă a tăcutului lor.

Să vedem puțin ce se zice în acest raport: »Condamnații politici au încercat în ziua de 28 Mai să evadeze cu ajutorul unor bombe primite de la niște indivizi până azi necunoscuți. Agera și sentinela însă a observat aceasta și a dat semnalul de alarmă.

»Garnizoana în număr de 280 de soldați a usat de arme, omorînd și rănind de moarte pe mai mulți înși, împedecându-se astfel evadarea.

Alta — raportul. Șahul Nicolae auzind despre ținuta atât a comandantului cetății cât și a garnizoanei și-a exprimat recunoștința.

După un timp mai îndelungat le-a succes unor deputați opoziționali de ai Dumel să afle cauza adevărată a acestui măcel. Le a și succes a să a toate amănuntele acestui măcel, care a fost provocat nu de condamnații politici, ci chiar de păzitorii lor, și cari după săvârșirea măcelului au dat raport fals, în care ca pretext pentru neobovădă lor aduc înainte încercarea de evadare a condamnaților. Să vedem, acum cum s'a întâmplat acest măcel după datele adunate de deputații opoziționali:

»Comandantului garnizoanei i s'a adus la cunoștință că condamnații politici se ocupă cu planurile unei evadări. Garnizoana a fost în timp întârziată.

În ziua de 28 Mai un condamnat politic osândit la moarte, a aruncat o bombă spre zidul care încorjoară cetatea. Bomba a explodat, zidul însă nu s'a spart, așa că încercarea de evadare a dat greș. Soldații în urma acestora la ordinul comandantilor lor au început să puște asupra nenorociților, cari s'au ascuns într'o culină. Toate acestea n'au folosit, deoarece sentinela a mers după el în culină unde i a pușcat pe toți cu excepția alor doi, cari s'au ascuns într'un horn. Sentinela, setoasă de sânge, nu s'a mulțumit numai cu atâtă ci a mers și în cealaltă parte a curții, unde a început să puște și asupra condamnaților, cari se uflau acolo până n'a mai rămas nici unul în picioare.

Comandantului Belokoz după aceasta a strigat: — Cine a mai rămas în viață, să meargă în celulă!

La aceasta poruncă, cei mai puțin răniți, cât și cei cari s'au aruncat la pământ cu intenția de a scăpa de moarte, au plecat în celule. Selbaticul Belokoz însă a mers după el în celule și i a pușcat pe rând toți.

Comandantului setos de sânge nici cu atâtă nu s'a mulțumit, ci a mers și în etajul prim al închisorii, unde se aflau condamnații politici, internați provizor, și acolo a început o adevărată vânătoare de oameni. Prin broasca ușii a început să împuște asupra condamnaților, cari parte s'au ascuns pe sub paturi, parte și-a expus pieptul drept țintă gloanțelor.

Cei rămași în viață au fost scoși afară din celule și omorâți.

În întreaga cetate nu s'a aflat un singur om măcar, care să se fie întrepus pentru sermanii condamnați, ba ce e mai mult după terminarea acestei vânătoare nimeni nu s'a gândit de îngrijirea răniților. Atât în celulele cetății cât și în curte erau numai corpuri mutilate în chip îngrozitor. Unui condamnat de pildă i au scos amândoi ochii înainte de a-l omorî, altuia i-au spințecat abdomenul, așa că nefericitul cu intestinele în mână a fugit din calea »vânătorilor«, cari în cele din urmă cu un glonț l-au culcat la pământ.

Acest măcel este opera generalului Klengenbergh guvernorul provinciei Jekaterinoslav, care de altfel este urgisit de întreaga populație pentru cruzimile sale.

Institutul Oteteleşanu.

Facem loc cu plăcere publicației acestui institut model, care stă sub agusta protecțiune a regelui, Carol. Publicațiunea cuprinde condițiile de primire în institut, pe cari le recomandăm călduros părinților doritor să-și dea fiicelor o creștere românească aleasă.

Cu începerea viitorului an școlar 1908—9 se vor primi șase spre zece eleve în Institutul de fete dela Măgurele (Ilfov), fundat de Ioan Oteteleşanu și înființat de Academia Română, sub înaltul Patronajul și Maiestății Sale Regelui, cărora li se vor da, conform dispozițiilor testamentare a răposatului fondator, o creștere casnică și instrucțiunea convenită unei »bune mame de familie, fără pretențiuni sau lux.

Cursul va fi de cinci ani de studiu și unul de practică. În acest timp elevele vor avea toată întreținerea în institut și nu vor putea părăsi școala în tot intervalul de șase ani, afară de cazuri de forță majoră.

Sunt admise în institut copile născute din părinți români săraci, pe deplin sănătoase, cari până la 5 August 1908 au împlinit 12, dar încă nu 14 ani, au pregătirea ce se dă în școlile primare din România și au obținut la terminarea cursului primar cel puțin media 7. Candida-

tele cu clase secundare au să prezinte certificatele de clase secundare având media cel puțin 6.

Nu se admit dispense de nici un fel.

A doua oră nu poate fi admisă în institut; decât numai după trecerea a cel puțin trei ani dela absolvirea celei dintâi.

Părinții elevelor ce vor fi primite în institut nu pot să-și ia fiicele de sfintele sărbători ori pe timpul vacanțelor în familie; Direcțiunea își rezervă dreptul de a da ori nu voie elevelor să petreacă în familie de vacanțe.

Părinții aspiranților ori reprezentanții legali ai acestora au să trimită la Academia Română — până la 5 August 1908 — cererile însoțite de:

- Act de naștere;
- Act de vaccinare;
- Act de pauperitate, liberat de autoritatea comunală respectivă, în care se vor arăta: profesiunea părinților, starea lor materială, în caz de vor fi pensionari cuantumul pensiei și numărul copiilor cu vârsta lor;
- Atestat școlar despre terminarea claselor primare.

Comisiunea Fundației Oteteleşanu, examinând aceste și luând informațiunile ce va crede de cuviință, va dispune ca concurențele, ce îndeplinesc condițiunile mai sus precizate, să fie supuse la un examen de primire, prin care se va constata gradul de pregătire în ceea ce privește cetirea și scrierea, analiza etimologică și cea sintactică, cele patru operațiuni, geografia și istoria țărilor române.

Concurențele cari nu sunt din România se admit fără examen de primire, în virtutea atestatelor obținute în școlile similare din patria lor, și au să trimită la Academia Română, tot până la 5 August stil vechi, cererile însoțite de actele enumerate mai sus, de un atestat medical și de o fotografie a lor. Actele în limbi străine vor fi însoțite și de traduceri lor în românește. Lipea fotografiei atrage după sine nelucrarea între candidate și înapoierea celorlalte acte.

Academia își rezervă însă dreptul de a face admiterea definitivă a copiilor din afară de Regat numai după ce ele vor fi examinate de medicul Institutului.

Rezultatele examenelor se vor supune împreună cu toate actele, într'un raport, Augustului Protector al Academiei Române, Maiestății Sale Regelui, cărui li aparține a decide în privința primirii.

Examenele se vor începe în localul Academiei la 9 Septembrie 1908, ora 8 dimineața.

Cu începerea dela 16 August, părinții pot ridica actele de naștere și de vaccinare și de studii cu cari au înscris copilele.

Concert, petreceri.

În 17 Iunie n. s'a ținut în Hașeg două petreceri românești din partea meseriașilor români. E un lucru trist, că meseriașii români sunt împărțiți în două tabere. Amândouă petrecerile s'au ținut sub numele de »nedee« (hram). La petrecerea ținută în grădina de vară a ospătării dîi Teodor Doboș, s'a jucat de 9 tineri meseriași »Călugerul« și »Băntuța« în costumuri și cu treicolor național noaptea după 11 ore. Tinerii călugeri au jucat foarte bine și au fost des aplaudați. Notez aici că ambele petreceri împreunate cu joc s'au început după 8 ore seara. Petrecerea »nedee« dela ospătaria »Melul de aur« a costat numai din dans. Sperăm că pe viitor inteligența română de aici va interveni ca meseriașii noștri de aici să fie toți uniți la un loc cu ocaziunea producțiilor publice și că pe viitor vor fi petrecerile împreunate și cu concert. Noul protopop ortodox român dr. Cornel Popescu de aici, e cu multă dragoste întâmpinat din partea inteligenței române fără deosebire de confesiune. Sunt prospecte bune că noul protopresbiter ca om tînăr va lucra cu succes pentru interesele național-românești din părțile Hașegului.

Corespondentul.

— 1 borcan de cremă Ideal 1 cor. —
Pudra Ideal 1 cor. Săpun Ideal 70 al.

Comandele prin postă se satisfac repede și punctual.

Preparatele medicale și chimice au fost premiate în expoziția higienică internațională din 1879 cu medalie de aur, cu crucea de metal franceză și cu diploma de distincție.

Toate damele se facideal de frumoase prin efectul bun al
CREMEI MAKOI-IDEAL
ce adevăratele nenumăratele crîsori de mulțumită.
Face să dispară roșăța feței,
pistruiile, petele de ficat ștoate necurătenile pielei.

Prin folosirea cremei Ideal ajungem să avem o față curată, fragedă, catifelată și fină! De aceea vă rugăm ca la comandă să ne scrieți precis dacă fața e grasă sau uscată.

Secapătă numai la însuși fabricantul:

KUDAR LAJOS Szent László Gyógyszertár — — Makó Ujváros — —

NOUȚĂȚI.

ARAD, 19 Iunie n. 1908.

— **Demonstrații împotriva banului.** Banul a avut prilej să însemne la catastrofa carierei sale politice o nouă manifestație de simpatii din partea poporului croat. Se vestește adică din Agram, că ieri cu ocazia procesiunilor religioase de Joia verde, cetățenii orașului au improvisat o aprinsă demonstrație îndreptată contra guvernului și a banului. După sfârșitul procesiunii banul și cu vre-o câțiva membri ai guvernului s'au urcat în trăsură. În acest moment izbucni din piepturile mulțimei, care împrejmuiseră trăsura banului, strigăte de »pfui« și »jos cu el«, ba unii au descărcat și o ploaie de pietrii asupra trăsorii. Situația era deja critică la culme, când spre norocul banului o trupă de poliști călări sosi în galop încunjurând și luând în apărare trăsura banului. Uzând de acest ajutor trăsura banului s'a refugiat cu repezițiune prin o stradă laturalică la palat. Mulțimea urmărea trăsura cu huiduieli și pietrii. Vice-banul și alți dignitari ai guvernului au fost deasemeni insultați. Poliștii au arestat mai mulți demonstranți.

— **Greva universitarilor din Austria.** Am anunțat deja în numărul nostru de ieri senzaționalul incident dela Wachring, unde regele adresându-se ministrului de Instrucție austriac Marchot, l-a invitat cu vorbe neobișnuit de tari să pună capăt grevei universitarilor din Austria.

Ziarele vienezze Reichspost și der Zeit, cari aducera cea dintâi vestea incidentului, confirmă acum și amănuntele lui. Marchot uluit de aspra apostrofare a regelui l-a făcut istoricul grevei universitare, luând în apărare pe rectorii universităților. Regele satisfăcut de referata ministrului s'a declarat aprobător despre conduita rectorilor reprobând numai purtarea acelor, cari s'au identificat dela început cu studențimea, înălnite de a curăța hotărât intențiunile ei. A consimțit și cu acțiunea de împăcare desvoltată de ministrul Marchot. Cu toate acestea vorbele regelui au avut un efect zguditor pentru rectorii universităților din Austria. Toți sunt gata să-și dea demisia.

Chestiunea s'a discutat și în ședința de ieri a Reichsrathului, unde deputatul Wolff a protestat cu îndrăzneală în contra amestecului regelui în chestii de politică. Lucrările de împăcare erau să ducă în curând la splasarea antagonismelor dintre profesorii universitari și studențime, însuși profesorul Wehrmund, care e cauza primordiale a tulburărilor, s'a declarat învoit cu transferarea sa la Praga, — vorba regelui însă pare a stârni acum complicații neprevăzute.

— **Greșelile de tipar.** Intre nouțățile noastre de ieri se află una intitulată *Scandal la examenul de maturitate în Uloara*. Uloara s'a pus greșit, în loc de *Gherla*.

— **Polițaii din Beiuș** încă se arată foarte patrioți. Zilele trecute la ameazi unul a tăiat cingătoarea dela poalele unei țărânce române. Cică cingătoarea a primejduit ideea de stat maghiar, fiindcă avea a-sămănare cu treicolorul român.

Ce lucru barbar!

— **Mulțumiri.** Ni-se cere publicarea următoarelor rânduri la adresa dlui deputat dr. Aurel Novac, în Biserica Albă. »Inainte cer scuzele, că numai acum vă pot exprima și cu mine toți șco-

laril, mulțumim pentru 50 bucăți din opul »Pentru copii cel bun« povestiri de d-șoara Augusta Rubenescu.

Cuza e, că am cugetat, că împărțirea cărților, numai cu ocaziunea examenului va avea efect mai mare atât asupra poporului, dintre care încă mulți vă cunoaște.

Cu care ocaziune M. on. domn protop. Ioan Georgea prin o vorbire îndemnând la învățatură pe toți, în prezența caspeiilor, pentru răspunsurile bune, predă fiecărui băiat, câte un exemplar, trăgându-le atențiunea asupra donatorului, fiul fostului preot bătrân Novac, despre care și până azi poporul cu bucurie își mai aduce aminte.

Pe calea aceasta primim mulțumite noastre sincere. *Someșcheș* la 14 Iunie 1908. *Simeon Bulcu* preot ort. rom.

— **Examenul dela Institutul surdo-muților din loc** se va ține mâine Duminică la orele 8 a. m. Direcțiunea invită pe toți cetățenii cu sentimente umane să participe la acest examen interesant.

— **Necrolog.** La 12 l. c. a decedat în Viena, după grele și îndelungate suferințe, căpitanul în retragere Nicolae H du în vârsta de 52 de ani. Odihnească în pace!

— **Confiscarea unei scrieri a lui Tolstol.** Din Petersburg se anunță că ultima scriere a lui Tolstol, intitulată, »Crestinism și patriotism« a fost confiscată.

— **Fourier și Zola.** Intr'un studiu publicat în »Le Grande Revue« di Jules Sageret compară pe Fourier și Zola. El găsește că Fourier a văzut mai just decât Zola și că teza acestuia din urmă e incompletă, dar recunoaște că Zola a ales o cauză excelentă, cuosebire în »Travail« și c'a apărut-o cu toată inima pentru care omenirea îl datorește recunoștință.

— **Corpul de gardă dela Palat.** Singurul spectacol public pe care-l are Bucureștii în mod permanent, cu menirea să deștepte simțul patriotic e schimbarea, gârzel palatului regal. Duminică, mai ales în zilele de primăvăă, Bucureștenii se îndreaptă în grupuri mari compacte spre centru, spre palat, spre a privi trecerea companiei cu muzică și drapel care la în paza lăcașul de asupra cărui fațade stindardul dinastiei noastre.

Accentele puternice și cadențate, cari opresc în loc pe trecători, trecerea mândră a drapelului care simfonicizează credința în noi însine, plac și atrecosă în același timp în sufletele celor cari se descoperă înaintea simbolului năzuințelor noastre, filorii patriotismului. Și de aceea, azi ca și în fiecare Duminică sau sârbătoare, căutăm să fim de față la schimbarea gârzel palatului regal. Iar în vibrarea sunetelor de trompetă se ascunde un singur strigăt care isvorește din sufletul fiecărui patriot român: *Trăiască România!*

— **Fuga lui Lemoine.** Paris. — Judele de Instrucție a înștiințat autoritățile polițienești că inginerul Lemoine a fugit.

Scisoara lui Lemoine a fost deschisă; formula pentru fabricarea diamanteilor conține explicațiuni lungi și fantastice care ni i ru necesitatea o expertiză; inginerul Lemoine n'a fost decât aventurier.

Judecătorul a primit o scrisoare dela Lemoine spre a se scuza că nu s'a înfățișat, spunând că partea civilă și proprietarul său l-au făcut o sumă de dificultăți, și cu a vrut numai să-și recupereze liniștea necesară spre a veni în curând să se funde pe clevell'o i.

— **Fața fragedă și mâna albă** este de cea mai mare importanță pentru frumsețea femeilor. Astăzi fiecare damă folosește numai cremă Marta și săpun Marta, fiindcă numai aceste s'au adeverit ca adevărat bune în contra plastrilor, petelor de ficat, coșuri, milteseri, roșeața mânilor. Dă feții și mânilor frăgezime și culoare albă ca zăpada prețul unui borcan cremă Marta costă 1 cor. o bucată săpun 70 fil. Se poate comanda la singurul preparator: Tó-nay Imre și Wachsmann Jenő, droguerie și parfumerie în Szabadka.

Spre sfârșit.

— *Ședința Camerei dela 19 Iunie n.*

— Prin telefon. —

Budapesta, 19 Iunie

În ședința de azi a ajuns în dezbate faimosul proiect alui Wekerle despre forma dărei de alcool, care interesează populația noastră rurală mult. Au vorbit mai mulți dintre deputații croați, cari sunt prezenți în număr mai mare, căci gea de spirt atinge și interesele lor. De la fel ședința fără deosebit interes:

Prezidiază Návay.

La ordinea zilei proiectul legii de alcool. Referent e Hoitsy Pál.

Hoitsy cercă să dovedească favorul noii legi, care — zice — va concentra producerea spirtului și i va da o nouă dezvoltare economică.

Magdalici (croat) critică proiectul (când că cuprinde măsuri păguitoare.

Mai vorbesc dintre croați Roitz și unul a cărui nume mi-a scăpat. Vorbește și Nagy și Lengyel, din partea stângii extreme.

În ședință s'a discutat și absența noastră, de Miercuri, a deputaților, care adus cu sine ridicarea ședinței. — Referentul ședinței nu e de un deosebit interes. Ședința se ridică la orele 2 d. a.

Posta Administrației.

Vasile Bogolu, Belotinj. Adresază Te la guri« Erz ébetváros.

Economie.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta

Budapesta, 19 Iunie 1908

INCHEEREA la 1 ORĂ :

Grâu pe Oct. 1908 (100 kg.)	23.32—23.34
Sacază pe Oct.	19.80—19.24
Ovăș pe Oct.	16.58—16.92
Cucuruz pe Iulie 1908	13.32—13.34

INCHEEREA la 4 ORE :

Prețul cerealelor după 100 kg. a fost următorul

Grâu

De Tisa	— — — —	23 K. 75—24 K. 00
Din comitatul Albei	— — — —	24 » 20—24 » 00
De Pesta	— — — —	23 » 55—24 » 00
Bănățenesc	— — — —	23 » 45—25 » 00
De Bacica	— — — —	23 » 75—25 » 00
Săcară	— — — —	20 » — — 20 » 00
Orzul de nutreț, cvalit. I.	13 » 50—13 » 00	
» de cvalitatea II.	13 » 10—13 » 00	
Ovăș de	I. 15 » — — 15 » 00	
» »	II. 14 » 80—15 » 00	
Cucuruz vechiu	— — — —	» — — — —
» nou	— — — —	13 » 40—13 » 00

Redactor responsabil provizor Sever Bo

Editor proprietar George Nichla.

„Wällischhof“

sanatoriu

aranjat după sistemul dr. Lahman, cu întocmirile moderne ale terapiei fizice și dietitice, jumătate oră depărtare de Viena în regiune romantică și sănătoasă.

Posta și telegraf: Maria Enzensdorf (bei

Cu deslușiri și prospecte stă la dispoziție recepțiunea și medicul șef al stabilimentului

Dr. Martus Sturm

Mașini de cusut, biciclete, motoare, mașini de scris, mașini agricole și gramofone, la

FALK IMRE

se pot procura cu plătere în rate

Mare atelier mechanic de reparaturi.

Montare de sonerii electrice și reparare. Atelier de reparat mașini de scris și decusut, biciclete și motoară.

Cu stimă : A n d r e i F a l k, K o l o z s v á r, și'n str. Deák Ferencz nr. 30.



BĂILE BUZIAȘ

stațiune de căi ferate, postă și telegraf.

Dela gara de nord din Pesta vagon accelerat direct. Seizonul dela 15 Mai—15 Septemvrie.

Băi speciale pentru bolnavi de inimă pentru boale femești, la boale de beșică și rinichi, la boale de piatră și nisip, cataruri de intestine și de stomac. Contra anemiei, contra limfaticismului și contra rachitamului, contra slăbiciunii generale și contra boalelor de femei. Izvoare ra-

dioctive cu acid carbonic și sărate și izvoare fenginxase cu acid carbonic. Prospect se trimite la dorință. **Direcțiunea băilor.**

PRODUSELE DE ACID CARBONIC

ale băilor Muschong-Buziaș.

— se exportă în afară de cartel imediat în orice cantitate acid carbonic curat, natural — din izvoarele renumite ale băilor Buziaș. **Să nu se confunde cu apele produse în mod artificial, cari n'au conținut așa bogat de acid carbonic.**

Serviciu prompt și conștientios!!

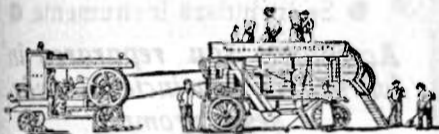
Adresa telegrafică: Muschong Buziasfürdő Interurban telefon 18 sz.



Premiat cu primele 16 premii în anii 1902, 1903 și 1904.

Kállai Lajos fabricant de motoare.

BUDAPEST, VI. Gyár utca 28.



Motoarele lui de benzină și treerătoarele cu locomobil de benzină au fost distinse la toate expozițiile cu medalie de aur.

Fiecare în interesul propriu, dacă cere preț-curent și explicări despre aceste treerătoare cu motor de benzină recunoscute în toată țara de cele mai bune, precum și despre alte mașini agricole.

Fabrica de motoare a lui Kállai Lajos, în anul acesta a fost din nou decorată cu medalie de aur de stat.



Prăvălie românească.

Gabor Bereș

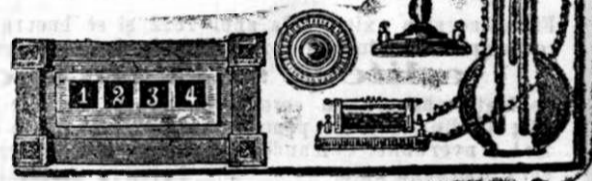
CLUJ, (Kolozsvár) Kossuth Lajos u. 7. Telefon 654.

Montare de iluminat cu electricitate, montare de telefon, sonerii electrice, parafulgere.

Magazin stabil:

lămpi în formă de lustru, și de brațe de pereți

precum și tot felul de obiecte pentru electricitate. **Reparaturile le săvârșesc pe lângă garanție așa în loc, ca în provincie.**



Vranits & Tausch

„La crucea de aur“

în **NEOPLANTA** (Neusatz, Újvidék), strada Dunării (Donau-Gasse).

Recomandă în binevoitoare atențiune a prea onoraților Domni preoți și comune bisericesti magazinul său bogat de recvizite bisericesti, ca

feloane, steaguri, cruci, ripide, candelă, cadelnițe, baldahine și icoane sante.



Posedăm cel mai mare deposit în obiecte bisericesti, și cu prețurile cele mai ieftine

Mare atelier pentru pregătirea de iconostase, tronuri, străni, amvoane, sfesnice dela simple până la cele mai scumpe.

Institut de auritură artistică pentru auritura de iconostase, tronuri, cadre și tot felul de ornamentică bisericască, cu prețurile cele mai avantajoase.

La cerere catalog de prețuri românesc se trimite gratuit.



Grósz Nagy Ferencz,

farmacia DEBRECZEN, Șas-u. 8, farmacia „Arany egyszaru”
Recomandă medicamente speciale preparate.

Numai există reumă!

Cine voiește să scape de orice soi de reumă și de tot felul de dureri externe să cumpere o sticlă mare din renumitul **Balzam Regesc** (Király Balzsam) al cărui efect vindecător recunoscut de medici. 1 sticlă mare 2.65 cor. cu îndrumare. 3 sticle mari 6.65 cor. cu îndrumare, porto franco cu ram bursă. Patentat, în nenumărate spitale de frunte se aplică ca cel mai eficace medicament. **Numai există reumă!**

Hajdusági Bajszpedrő.



Védjegy.

MUSTAȚA E FRUMOASĂ dacă întrebuințezi **POMADA HAJDUSAG**

cea mai bună pentru creșterea și potrivirea mustețelor, pregătită din materie neunsuroasă. Efectul se vede foarte iute și cu siguranță. Scutit prin lege. Un borcan 50 fil. Prin postă se trimite numai 3 borcane cu 2.15 Cor. Cu rambursă gratuit.

MEDICAMENT PENTRU VOPSIREA PARULUI în culori blond, brunet sau negru. Efect la moment. O singură vopsire e de ajuns, ca părul sau mustața o lună să aibă culoarea ce o dorește. Nu înăsprește părul. O sticlă cu medicament pentru ori și ce culoare 4 cor.



MICHAIL MANCHEN

vărsătoriu de campane (clopote)
de construcția cea mai nouă cu sul sucitor
în Sighișoara (Schässburg-Segesvár)

:: :: PIAȚA DE SUS NR. 168. :: ::



Firma aceasta există dela anul 1822 și se bucură de un renume bun; să recomandă deci tuturor comunelor bisericesti pentru

a lifiera și repara clopote

de toată mărimea cu coroane de stejar ori fer legat; face și scaune de clopote din fer bătut pentru unul sau mai multe clopote cu prețurile cele mai convenabile. Ci mandele să efectueze și în depărtare. Clopote mai mici sunt totdeauna gata. — — — Servirea prețului să primește și în rate.

Joan P. Popidan,

măsar de edificii, mobile și billiarde în Sibiu.

Se recomandă în atențiunea onor. public din loc și din provincie. Face tot felul de edificii și mobile de școală, prăvăli și biurouri, montează cafenele și restaurante.

Mai ales atrag atenția on. proprietari de cafenele și restaurante asupra atelierului meu de biliarde, unde le săvârșesc pe lângă prețurile cele mai moderate și garanție.



TRISKA J.

Pianine — Cimbale — Pian
Harmonice

în prețul de fabrică se pot
căpăta și plătit în rate.

● Se închiriază instrumente. ●

Acordarea sau repararea în
loc sau în provincie o săvârșește prompt.

Cel mai mare magazin
de pian în Ardeal TRISKA J.

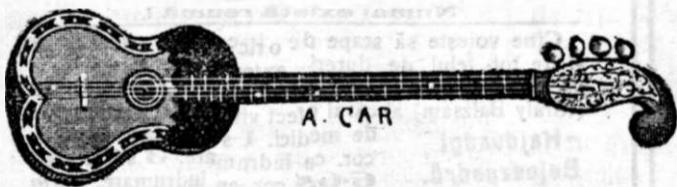
KOLOZSVAR
Sétatér-u. 10. (Casa propr.)



Cea mai bună fabricație și cel mai ieftin izvo
de a-și procura cineva instrumente mu-
zicale de tambură :: ::

Andrija Car

Ruzicna ul 1. ZAGREB Vlaska ul 22.



Iși recomandă tamburele fabricație excelentă dela cele
mai simple până la cele mai complicate cu preț moderat.
Preț curent trimite gratuit și porto franco.

Bănci

de școală

de diferite sisteme,
mai ales se reco-
mandă cele solide
și ieftine, bănci de
școală cu două lo-
curi de șezut



Patent Pfarer I. Konnerth acestea au un pult tare, distanță mică
mală, călimar de cerneală portativ, și un sistem simplu de întors bancă
prin ce e ușor de a se curăți școala și se pot comanda în șapte
rimi. Modele se trimit la dorință. Bănci de probă sunt în atelier
de măsar al lui

Nagyszeben, Elisabetgasse 53.

Wilhelm Connert

Unde să cumpere
omul cele mai
bune, mai ieftine
și mai fine



oroloage, țvikeri, oche-
lari, lanțuri de oroloage
din aur, argint și
nichel pentru strapate.

Atelier mare de reparat ciasornice în mod
favorabil și punctual, lucrările trimise din pro-
vincie se săvârșesc punctual și repede.

Francisc Rill
SIBIU, str. Cisnădiei Nr. 16.

Dubiniewicz Oszkár

comerciant de articole medi-
cale, chemice și parfumuri.

Cluj, (Kolozsvár) Deák-Ferenc u.

Mare magazin de
mașini de fotografiat
și tot ce se ține de ele.

Obiecte de lemn pentru piro-
gravură și kerbschnitt.

Aparat de pirogravat
și tot ce se ține de el.

